

常用十大翻译技巧之八：插入法 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/131/2021_2022__E5_B8_B8_E7_94_A8_E5_8D_81_E5_c95_131945.htm

8.插入法：指把难以处理的句子成分用破折号、括号或前后逗号插入译句中。这种方法主要用于笔译中。偶尔也用于口译中，即用同位语、插入语或定语从句来处理一些解释性成分。如：如果说宣布收回香港就会像夫人说的"带来灾难性的影响"，那我们要勇敢地面对这个灾难，做出决策。 If the announcement of the recovery of Hong Kong would bring about, as Madam put it, "disastrous effects," we will face that disaster squarely and make a new policy decision. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com